

OUR DIFFERENCES ? What a RICHNESS !

2 months to prepare !

One week to show it !

A life to live it:)

Art, an invitation to open up to oneself, to the other,
and to harmoniously cultivate our differences and commonalities...

Our wish ?

"an opening of the eyes" and the awakening of a constructive,
humanistic curiosity towards those who seem to be different.

Throughout the week,
this inclusive intention will be developed
in the municipality and the territory.

A SHOW created by disabled and non-disabled students,
accompanied by the choreographer Colette Priou



IME
3E



La richesse de nos
différences



PIC•COLLAGE



La richesse de nos différences

3E IME



PUBLIC FEEDBACK

"Thank you very much for last night's performance, a great example of sharing. ». Didier GERARDO. (Deputy Mayor of Crolles for Culture)

"Thank you for this magnificent evening... It's good to be confronted with reality... This particular evening has touched me enormously and I have a beautiful serenity. The students were wonderful and the Colette troupe fantastic!" Sophie Philippe (DL)

"Thank you for this intense moment of Humanity. But even more than this moment of festivity and sharing (in the child-parent dimension, notably within each family), thank you for "all the little seeds" sown among these young people: they will grow through the personalities and choices of each person throughout the years, but they will remain alive and will strengthen the adults they will be tomorrow. Philippe

"I confirm that this evening was very beautiful and very rich in the transmission of living together in the acceptance of the difference. The two dance performances were of a very high quality, with beautiful and instructive comments! Thank you very much for this time offered to me and I was lucky enough to be able to participate! Christine Lux, Head of the Accueil Familial du Grésivaudan Department of Education Youth and Sport

« Thank you, for developing such dynamics that we know are so beneficial for our pupils. I wish you all the best for the continuation of this beautiful project. »
Jean Chourry (DAAC)

WORDS OF PARENTS

"I wanted to thank you for the human adventure you gave our children. Martin enjoyed living these moments, with his friends, with the pupils of the IME with you and Mrs Priou, and you offered them a beautiful "lesson" of living together, of accepting differences...

The students' performance was really touching. The performance of the professional dancers was also very poignant. Thank you for your commitment to our children. It is projects like this that contribute, among other things, to giving meaning to the students but also to the teaching profession! Mrs Jaquier

"I just wanted to say thank you and congratulations for tonight's show. It was a beautiful and moving dance show with a message of tolerance and which teaches a lot about difference. I'm glad Tom was able to participate in this initiative. Thank you again and a big congratulations!
Julie Maisonneuve

WORDS OF STUDENTS 3E and IME

"During the rehearsals, it was fun, friendly, we learned to get used to each other. There was a lot of creativity, we were complementary. We were surprised to learn so much and to be able to finish the play so quickly! The atmosphere was festive and hardworking all the same! During the performance, some of us were stressed but as soon as we said let's go, everyone found their place and we had a common energy. The project forced us to be united even if some of us didn't have much in common. There were surprises, unexpected and great, benevolence that allowed us to reveal ourselves. The differences were erased and the singularities were affirmed".

"A unique, instructive, captivating and enriching project!

We enjoyed and discovered these beautiful people from the IME.

This experience made us evolve and see people differently through activities that brought together all our commonalities, differences and disabilities. We were able to take into account the difficulties and assets that each one had, different backgrounds, different but complementary abilities. We each have our own character and differences but despite all that we are all the same. That is to say that even if we have mental or physical difficulties, we all have a conscience, feelings and the desire to be happy.

We discovered the hidden side of each person as there was a connection between them. Indeed, as the rehearsals progressed, each student gained confidence in himself and in others, which allowed each person to discover a part of himself. The first rehearsals we were less daring in expressing our ideas and movements, and the first time we met the IME students we realised that if we gave them confidence, they could be great and help us realise this project to perfection. As the sessions went on, our bonds were strengthened and forged. Our discussions became more fluid and richer. In the end, we no longer saw the students as different, we were a tight-knit group. For example, during the creation of the groups, we were not very comfortable and shy, but during the show we were united and proud to dance together.

We were able to develop our listening skills. We learned to discover and appreciate each other, as well as to be open to each other's ideas, to adapt so that everyone could feel at ease, understand and participate in their own way. For us, this was all new and required a lot of concentration and creativity.

We managed to get out of our comfort zone! Thanks to everyone's help, creativity, cohesion and courage, we overcame stage fright and were able to perform our show at the Espace Paul Jargot with honour and pride.

This excellent experience taught us to erase the "differences" that surround us in order to create something beautiful and to create goodwill around us.

AN EXHIBITION



Un spectacle émouvant pour clore la semaine de l'inclusion

La semaine de sensibilisation à l'inclusion, au cours de laquelle les collégiens, les écoliers du territoire et les associations ont œuvré sur les différences, s'est clôturée par une magnifique soirée spectacle, mardi 7 décembre, à l'Espace Paul Jargot.

Les élèves du collège et de l'IME ensemble sur scène

En prologue, la classe de 3^e E du collège Simone de Beauvoir de Crolles et la classe externalisée de l'Institut médico-éducatif (IME) du Barioz ont offert leur production littéraire et chorégraphique, sous la houlette de la chorégraphe Colette Priou.

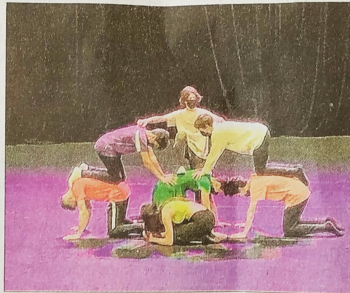
Les élèves ont emporté le public dans un élan de générosité et d'enthousiasme, se fondant en une seule et même compa-

gnie solidaire et envoûtante. Anne-Flore Houppin, l'instigatrice du projet au collège de Crolles, le dit : « Ils ont cheminé de surprises en découvertes et leur créativité s'est déployée de manière très émouvante ».

Danse et histoire autour du handicap

La compagnie de Colette Priou, avec Baïa Ouzar, Hugo Rigny et Lénou Vernay, a ensuite proposé une « conférence dansée sur le thème du handicap, de l'Antiquité à nos jours » baptisée "À propos... Savez-vous?". Cette pièce conte avec brio l'histoire du handicap.

Anne-Flore Houppin décline sur les harmonies dansantes la terrible histoire de la reconnaissance de la personne en situation de handicap : les dif-



Les jeunes du collège et de l'IME sont montés ensemble sur scène.



La chorégraphe Colette Priou (à gauche) avec les danseurs Lénou Vernay, Baïa Ouzar et Hugo Rigny.

férentes étapes du rejet total, de la médisance, des expériences et assassinats de guerre, puis petit à petit une certaine acceptation avec le philosophe des Lumières, Denis Diderot, qui prône l'inclusion et l'humanité. Viendront alors

plusieurs lois tâtonnantes pour aboutir sur celle du 11 février 2005 qui prône "l'égalité des droits et des chances" dans la vie de tous les jours.

Autour de la narratrice, les danseurs excellent dans l'art du partage et le spectateur est

imprégné de cette théâtralisation menée savamment par les trois danseurs.

L'épilogue sera dans une petite phrase : « Moi, Baïa, en fauteuil, je remercie la danse... de me sentir libre ».

Sophie PHILIPPE

Quand nos différences sont une richesse

L'éducation culturelle et artistique est un des moyens les plus efficaces pour favoriser la confiance en soi et en les autres et, au-delà, pour comprendre et accepter les différences, sans jugement. Gros plan sur les actions menées par le collège Simone de Beauvoir.



Création d'enchaînements et répétitions pour la classe de 3^e et la classe IME.



Anne-Flore Houppin et Colette Priou.

Se rencontrer pour mieux se respecter. Forts de ce constat, et attachés à développer la citoyenneté et les valeurs humanistes chez nos enfants, les professeurs et l'équipe pédagogique du collège Simone de Beauvoir proposent des actions régulières, sous différentes formes. Dernièrement, afin de construire concrètement le « mieux vivre ensemble », des animations ont été organisées entre les collégiens et les élèves de la classe externalisée de l'IME, l'Institut Médico-

Educatif, installée au collège : pièces de théâtre, arts plastiques, etc. Aujourd'hui, c'est à travers la danse que se poursuit cette éducation au respect des différences. « J'ai organisé une rencontre avec la classe de 3^e dont je suis professeure principale, les élèves de l'IME, et la chorégraphe Colette Priou, qui monte depuis très longtemps des spectacles qui mélangent des danseurs valides et d'autres en situation de handicap », explique Anne-Flore Houppin, professeure de lettres du collège. « Colette les a fait travailler sur une production très courte. Et devant la qualité de ce que les jeunes ont été capables de produire, on a décidé de se lancer un vrai défi : et si les collégiens assuraient la première partie du spectacle de Colette Priou ? » Des séances de travail, en présence de la chorégraphe professionnelle, ont été mises en place : d'abord les classes chacune de leur côté, puis ensemble. « La danse est un moyen de communication universel. C'est aussi un sacré

défi pour des jeunes qui doivent apprivoiser ce corps qui se transforme et oser se produire devant les autres. »

→ **Rendez-vous le mardi 7 décembre à 19h à l'Espace Paul Jargot** pour suivre la conférence dansée de Colette Priou « L'histoire du handicap de l'Antiquité à aujourd'hui » (avec les danseurs Baïa Ouzar, Hugo Rigny et Lénou Vernay), suivie du spectacle proposé par le collège de Crolles. Entrée gratuite, participation au chapeau.



Conférence dansée.

AUTOUR DU SPECTACLE :

Une expo pour se faire voir

Pour aller plus loin, Anne-Flore Houppin et les différents protagonistes du projet ont sollicité les écoles et associations du territoire pour qu'elles participent à l'exposition proposée ce soir-là (installée dans le hall de l'Espace Paul Jargot le 7 décembre).

Un partenariat pour se faire entendre

Radio Grésivaudan est partenaire du projet. Une émission donnera la parole aux collégiens impliqués, à toutes celles et tous ceux qui se sentent exclus en raison de leur(s) différence(s) et aux personnes (professeurs, assistants, etc.) qui œuvrent pour faire accepter ces différences. La diffusion se fera sous forme de pastilles au cours de la semaine.

Un projet cohérent

Ce projet s'inscrit dans les actions engagées en lien avec le CVC, le conseil de la vie collégienne, et le CESC, le comité d'éducation à la santé et à la citoyenneté, et les différents dispositifs d'accompagnement (Ulis, Sessad, etc.).

La danse et les valeurs européennes

La danse est aussi le vecteur retenu dans le projet EurHop (Erasmus échanges scolaires, initié par Anne Dubravac, en collaboration avec Emmanuel SantaLúcia) pour incarner six valeurs européennes : la diversité, l'égalité, la solidarité, la démocratie et les droits des enfants, la liberté et le respect de l'environnement. Une autre manière

d'aborder, entre autres valeurs, le respect de la différence.



Flash mob géant en octobre dernier pour saluer la visite des professeurs venus de Roumanie, d'Espagne, de Turquie, de Hongrie et de Croatie.

CROLLES

Une semaine autour du handicap au collège



Ce lundi 29 novembre, des élèves du collège et de l'IME ont enregistré des pastilles sonores avec Radio Grésivaudan qui les diffusera du 3 au 10 décembre.

Le projet "La richesse de nos différences" aura lieu du 3 au 10 décembre, le 3 décembre étant la journée internationale de la générosité et des personnes en situation de handicap.

Il est initié par Anne-Flore Houppin, enseignante de lettres et référente culture du collège Simone de Beauvoir de Crolles, les deux enseignantes Béatrice Bruyère et Magali Le Brech et plusieurs éducatrices de l'Institut médico éducatif du Barrioz. Il est porté par le Conseil de vie collégienne.

Valoriser l'accompagnement des élèves en situation de handicap

Ce projet d'établissement vise à valoriser les initiatives permettant l'accompagnement des élèves en situation de handicap ou se sentant différents. La finalité est d'aider la personne à atteindre un bien-être et une aisance dans ses relations avec autrui. Il espère pérenniser des initiatives inclusives et en initier d'autres.

gramme d'éducation morale et civique et pourra être présenté à l'oral du brevet des collèves.

Le projet se décline en plusieurs parties avec de nombreux partenaires : des enregistrements avec Radio Grésivaudan, une exposition de travaux de collégiens à l'Espace Paul Jargot et des rencontres avec plusieurs associations. Dans la semaine, deux invités, Isabelle Lafaye, championne pongiste de l'association Handynamic et Richard Perot, badiste et ambassadeur du comité paralympique des JO, se rendront au gymnase du collège pour un partage et une démonstration sportive.

Le final sera la soirée spectacle du mardi 7 décembre, de 19 h à 21 h à l'Espace Paul Jargot avec la compagnie Colette Priou et le spectacle "À propos... Savez-vous ?". Trois danseuses contemporaines, dont une en fauteuil roulant, entraîneront dans leur danse. Pour le prologue et l'épilogue, Serge, le magicien, présentera un voyage sur la différence.

How to make inclusion last in everyday life at school ?

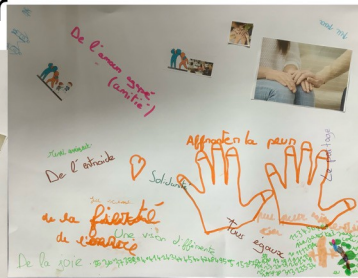
L'inclusion



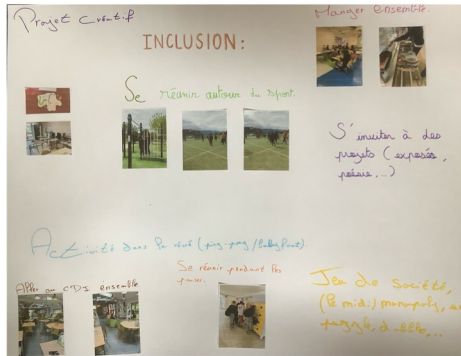
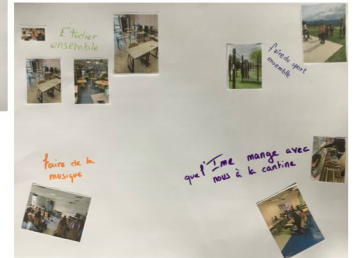
Ses apports
Et



Des idées à concrétiser



Propositions
De l'IME et des 3E



PIC•COLLAGE

Eating together

playing together

inviting each other to readings

sharing shows

creating together...

We enjoy DANCING together MAKING OFF ...

What does the word "difference" mean to you?

Discrimination Otherness related to skin colour
hair colour religion love affinity
origin sex clothing activities tastes

How did you personally feel about the difference?

Before the workshop ?

"Embarrassment, shyness, anxiety, curiosity"
"When I meet someone who is different,
I'm curious to know them, to know how they think.
I am also a bit shy because I am not used to meeting 'different' people.
I'm not used to meeting 'different' people." Louison

Why ? "Lack of familiarity, lack of knowledge, lack of understanding" Louison

During the workshop?

"Surprise, more ease, willingness to discover, desire, empathy". Manon

Why ? "Our impressions of the Other: He is shy, reserved, kind, welcoming, friendly, curious,
open-minded, captivating, touching "
"I am understanding, rather curious and shy.
But I'm also nice so that the meeting goes well." Manon

After the workshop?

"A good surprise, happy, pity we didn't stay longer, see them again!"
"I never judge and I accept the difference we all have. Nicolas

How did your body react?

"At first, hesitantly: stiff, frozen, trembling.

Then he gradually gains confidence:hesitating, retracting,
closing upattitude of rejection overcome.
participate, walk, have fun, relax, open up. "

Finally, he gains confidence: calming down, getting closer, helping, lifting,
support each other, support, laugh, share." Lilou

How do you view disability?

"I find it hard to have a disability and that people with a disability with a disability are brave. "
Manon

"My eyes are sad. I can feel a lot of pain for people with disabilities".Lilou

"I find that people with disabilities are stronger
because they have a harder time coping with life and I've noticed that they look happier than others.
happier than others." Laina

"I have a warm and caring view of disability. I have a warm and benevolent view of disability,
I sympathise because I understand the difficulty." Louison

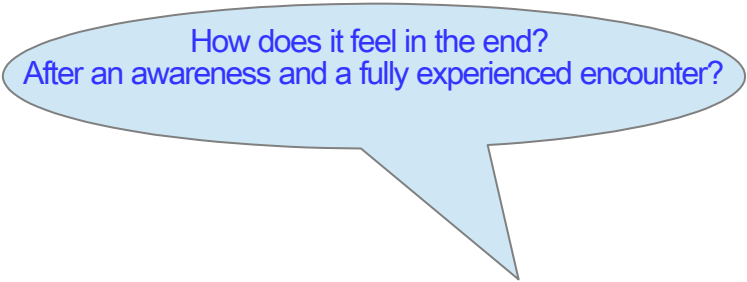
"Our differences are an asset. Do not be afraid of them, but be proud of them." Joanne

What does the word "wealth" mean to you?

"The quantity and diversity of our differences (as well as individual) as well as seeing and
accepting the differences of others. "Nicolas

How to live happily and in harmony?

By awakening the following qualities :
listening, open-mindedness,
curiosity, patience, understanding,
investment, generosity, help,
respect, tolerance,
kindness, intelligence,
the ability to live,



How does it feel in the end?
After an awareness and a fully experienced encounter?

Satisfaction

Trust

Self confidence

The desire to share more